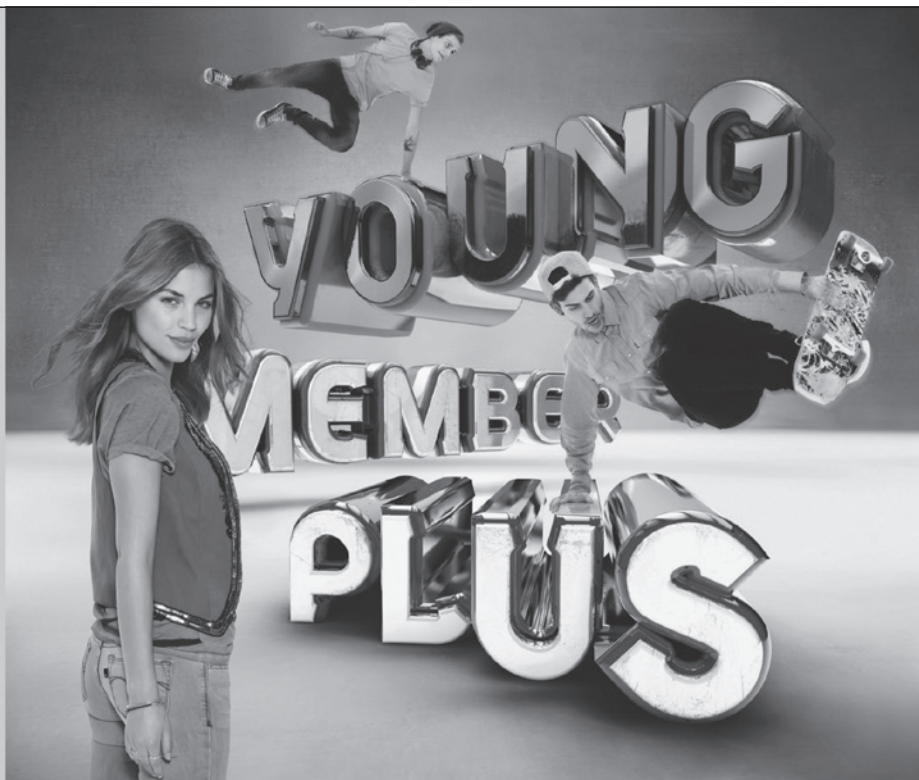




# Hofstetten-Flüh *aktuell* 10/2014





## Neu für alle unter 26 Jahren: Mehr erleben. Mehr profitieren.

Mit YoungMemberPlus erhalten Sie bis zu 50 % Rabatt auf viele Freizeitaktivitäten. Zudem profitieren Sie vom Vorzugszins, von kostenloser Kontoführung und gratis VPAY-Karte und PrePaid MasterCard.

[www.raiffeisen.ch/youngmemberplus](http://www.raiffeisen.ch/youngmemberplus)



**Raiffeisenbank Birsig**  
**Geschäftsstelle Hofstetten**  
Ettingerstrasse 17, 4114 Hofstetten  
061 406 22 44  
[birsig@raiffeisen.ch](mailto:birsig@raiffeisen.ch)    [www.raiffeisen.ch/birsig](http://www.raiffeisen.ch/birsig)

# RAIFFEISEN

*Es lehren alte wie neue Erfahrungen,  
dass man mit grösserer Sicherheit sein Ziel erreicht,  
wenn man die Energie mit der grösseren Klugheit verbindet.*

*Camillo Benso Graf Cavour*

## Hofstetten-Flüh **aktuell** 10/2014 38. Jahrgang

|                          |                                                                                                                               |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Auflage</b>           | 1'600 Exemplare                                                                                                               |
| <b>Herausgeber</b>       | Gemeinde Hofstetten-Flüh<br>www.hofstetten-flueh.ch<br>aktuell@hofstetten-flueh.ch<br>Tel. 061 735 91 91<br>FAX 061 731 33 42 |
| <b>Redaktion</b>         | Anne-Marie Kuhn, Johannes Brunner, Carine Lenz,<br>Stefan Rüde, Helen Leus, Doris Dubath                                      |
| <b>Redaktionsschluss</b> | jeweils am <b>10.</b> des Monats                                                                                              |
| <b>Druckerei</b>         | WBZ Grafisches Servicezentrum, 4153 Reinach BL<br>Das Heft wird klimaneutral hergestellt.                                     |
| <b>Internet</b>          | Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar.                                                                            |
| <b>Inseratenpreise</b>   | 1 S: CHF 200.-- ¾ S: CHF 75.-- ½ S: CHF 100.-- ¼ S: CHF 50.--                                                                 |

---

## Unsere wichtigsten Layoutangaben

|                       |                                                                                                                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Format</b>         | Vorlage auf A4 erstellen - auf keinen Fall A5!!                                                                                               |
| <b>Texte/Beiträge</b> | bitte NUR als Word-Datei abgeben, so können von unserer Seite besser Korrekturen eingefügt und das Layout angepasst werden.                   |
| <b>Seitenränder</b>   | oben 3 cm, unten 3 cm, links und rechts je 2 cm                                                                                               |
| <b>Schrift</b>        | Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung.<br>Titel 22 P/fett, Zwischentitel 16 P/fett.<br>Bitte keine andern Formatierungen! |
| <b>Bilder</b>         | im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi,                                                                                                |

Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.  
Detaillierte Angaben gibt es auf der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage.

# Energiecheck

→ Testen Sie Ihr Wissen



Hofstetten-Flüh  
natürlich lebenswert

## 1. Holz

Wussten Sie...

*... dass drei Ster Holz mehr als 400 Liter Heizöl einsparen können?*

*... dass ein Ster Holz im Gebiet der Forstgemeinschaft am Blauen (FBG) in nur 52 Minuten nachwächst?*

Holz ist ein vielseitiger Rohstoff: Möbel, Fussböden, Häuser, Brennmaterial oder Papier, all diese Dinge können aus Holz hergestellt werden. Ausserdem gilt Holz als umweltfreundlich, wenn es durch umsichtige und nachhaltige Waldwirtschaft gewonnen wird. Hofstetten-Flüh ist Teil der FBG am Blauen, welche 2012 für ihre vorbildliche Bewirtschaftung des Waldes, als Ort der biologischen Vielfalt und als Ort für Freizeit und Erholung mit dem schweizweit höchstdotierten Binding Waldpreis ausgezeichnet wurde.

### Tipp 1: Holzprodukte aus nachhaltiger Bewirtschaftung

Achten Sie beim Kauf von Holzprodukten wie z.B. Möbeln darauf, dass das Holz aus nachhaltiger Produktion stammt und möglichst kurze Transportwege hinter sich hat. Ein Indikator sind die Label „FSC“ + „PEFC“, welche für eine naturnahe und sozial verantwortliche Waldbewirtschaftung stehen.

### Tipp 2: Holz ist nicht gleich Holz

Beim Einkauf von Brennmaterial sollte berücksichtigt werden, dass Holz längst nicht gleich Holz ist. Achten Sie beim Kauf auf den Brennwert des Holzes. Das Team der FBG am Blauen berät Sie gerne.

## 2. Sonnenenergie

Wussten Sie....

*...dass die Sonne der Erde rund 10.000 Mal mehr Energie zuführt, als wir weltweit verbrauchen? Allerdings trägt die direkte Nutzung der Sonnenenergie weltweit nur ca. 0.2% zur Deckung dieses Verbrauchs bei – in der Schweiz 0.3%.*

*...dass jeder Quadratmeter Sonnenoberfläche 62'000 kW erzeugt? Das entspricht ungefähr der Heizleistung von 15'000 neuen Einfamilienhäusern.*

Mit Photovoltaikanlagen wie auf dem Dach des neuen Schulhauses oder des Mammut's produziert Hofstetten-Flüh nicht nur Ökostrom, sondern vermag auch Treibhausgase einzusparen: Seit 2012 bereits über 250 Tonnen CO<sub>2</sub>.

### **Tipp 1: Förderung von Photovoltaikanlagen ( $\leq 30$ kWp)**

Das Eidgenössische Parlament hat mit der Einmalvergütung ein attraktives neues Förderungssystem für Photovoltaikanlagen mit einer Grösse zwischen 2 und 30 kWp (entspricht ca. 240 m<sup>2</sup>) eingeführt. Es genügt sein eigenes Solarprojekt zu realisieren und danach das Bundesamt für Energie darüber zu informieren. Anschliessend werden rund 30% der Investitionskosten bar ausbezahlt – ganz ohne Warteliste.

### **Tipp 2: Jeder Haushalt darf Solarstrom verkaufen**

Wird von Ihnen nicht die gesamte Strommenge verbraucht, darf der Überschuss an den Stromlieferanten weiterverkauft werden.

## **3. Wasser**

Wussten Sie...

*... dass sich auf der Erde circa 1'386'000'000 km<sup>3</sup> Wasser befinden? Dies würde pro m<sup>2</sup> Erdoberfläche eine Wassersäule von etwa 2'700 m ergeben.*

*... dass nur 2.5% des Wasservolumens Süsswasser ist, wovon nach Abzug gefrorenen Wassers in Gletschern und Polen nur etwa 0.8% für den Menschen leicht erschliessbar und nutzbar ist?*

Das blaue Gold ist ein ganz besonderer Rohstoff: Es ist im Prinzip in gleichbleibend grosser Menge vorhanden, jedoch sehr ungleichmässig verteilt – so gibt es aus Sicht des Menschen an vielen Orten zu viel oder zu wenig Wasser. Während manche Regionen regelmässige Überschwemmungen erleiden, regnet es in anderen Teilen der Welt oft monatelang nicht.

Wir müssen zum Wasser Sorge tragen, denn es ist als Quelle des Lebens für Menschen, Tiere und Pflanzen unentbehrlich.

**Besuchen Sie die Ausstellung „Wasser – alles klar!“  
am 27. 09. 2014 auf dem Festareal „Schule voller Energie“.**

### **Tipp 1: Kurz duschen ist deutlich sparsamer als baden**

Mit der Wassermenge einer vollen Badewanne kann 5 Tage lang täglich 5 Minuten mit einer Sparbrause geduscht werden.

### **Tipp 2: Boiler auf 55 bis maximal 60 Grad einstellen**

Dies spart Energie und reduziert Kalkablagerungen.

## **4. Haushalt**

Wussten Sie...

*... dass fast 1/3 des gesamten Energieverbrauchs der Schweiz auf das Konto der Privathaushalte geht?*

*... dass rund 1/3 des Abfalls aus dem Haushalt biogen ist? Das heisst, dass dieser Abfall biologischen Ursprungs ist und – wenn separat gesammelt –*

kompostiert werden kann. Zudem steckt in der Nachverarbeitung biogener Stoffe in Vergärungsanlagen noch ein starkes Energienutzungspotenzial (→Biogas).

### Tipp 1: **Moderat heizen**

Es empfehlen sich folgende Temperaturen: 23 Grad in Badezimmern, 20 Grad im Wohn-/Aufenthaltsbereich, 17 Grad in Schlafräumen und Flur.

### Tipp 2: **Elektrische Geräte ausschalten oder gleich Stecker rausziehen**

Rund 10% des gesamten Stromverbrauchs im Haushalt verpufft ungenutzt – zum Beispiel im Stand-by-Betrieb von Geräten.

### Tipp 3: **Biogene Abfälle separat entsorgen**

Die Kompostierung oder Vergärung der biogenen Abfälle weist gegenüber der Verbrennung in einer Kehrlichtverbrennungsanlage (KVA) deutliche ökologische Vorteile auf.

### **Standorte Bio-Abfall-Container:**

Ortsteil Hofstetten: Friedhofsparkplatz  
Ortsteil Flüh: Sammelstelle Flüh

*Arbeitsgruppe Energiestadt*

## Inserat

### Restaurant zur Rose



Steinrain 4 4112 Flüh

#### **Reservierungen unter:**

Tel. +41 061 731 31 75

info@roseflueh.ch

www.roseflueh.ch

### Was läuft in dr Rose?

#### **Jetzt aktuell:**

Feine Spezialitäten vom  
hiesigen Sommerwild

#### **Freitag 03. Oktober 2014**

Ab 19:00 Uhr. Das traditionelle  
Wildsäuli-Essen mit einem  
4-Gänger vom Leimentaler Wildschwein.

#### **17., 18. und 19. Oktober**

Heissen wir Sie herzlichst an der Jubiläums-  
Ausstellung des Gewerbevereins  
Hinteres Leimental willkommen.



## Information für die Anwohner

### Verkehr

Auf Grund der Feierlichkeiten muss in den Quartieren rund um das Festareal mit einem erhöhten Verkehrsaufkommen gerechnet werden. In diesem Zusammenhang möchten wir Sie gerne bitten, Ihr Auto auf Ihrem Grundstück und nicht in den Quartierstrassen zu parken. Besten Dank für Ihre Unterstützung.

### Abfall

Zudem möchten wir Sie bitten, uns in der Bestrebung zu unterstützen, die Abfallbelastung am 27. September 2014 möglichst gering zu halten. Es stehen Ihnen auf dem Festareal dazu drei verschiedene Abfall-Entsorgungs-möglichkeiten zur Verfügung:



PET kann zu 100% wiederverwertet werden. 2011 wurden in der Schweiz 8 von 10 aller verkauften PET-Flaschen rezykliert, mehr als eine Milliarde Flaschen insgesamt, ein internationaler Spitzenwert.



Die Take Away-Stände werden soweit möglich ihre Speisen auf biologisch abbaubaren Zuckerrohr-Tellern mit Holzbesteck servieren. Bitte beachten Sie die entsprechenden Bioabfall-Tonnen.



Für die restlichen Abfälle (Plastik, Karton, Servietten, etc.) stehen Abfalleimer bereit. Besten Dank für Ihre Rücksicht auf die Umwelt.

---

27. September 2014

10 Uhr  24 Uhr

---

## Aus dem Gemeinderat vom 26.08. u. 09.09.14

### ➤ **Sportkoordinator**

Frau Barbara Kury hat ihre Anstellung als Sportkoordinatorin auf Ende Juli 2014 gekündigt. Der Gemeinderat dankt Barbara Kury für ihre geleistete Aufbauarbeit. Das ursprünglich als Pilotprojekt gestartete Unterfangen „Sportkoordinator“ und „Lokales Bewegungs- und Sportnetz (LBS)“ hatte zum Ziel den Breitensport zu fördern und die Sportangebote zu vernetzen. Zugleich sollten zwei weitere Gemeinden zum aktiven Mitmachen gewonnen werden.

Trotz intensiver Bemühungen scheiterte dieses Vorhaben.

Im Rahmen einer Standortbestimmung hat sich die Kommission für Kultur, Jugend und Sport intensiv mit der Thematik auseinandergesetzt. Die Abwägung der Vor- und Nachteile sowie der Fokus der Kosten-Nutzen-Überlegung haben schliesslich dazu geführt, dass die KKJS dem Gemeinderat den Antrag unterbreitet hat, die Stelle des Sportkoordinators nicht neu zu besetzen. Gemeindepräsident Richard Gschwind schätzt es, dass Ausgabeposten kritisch hinterfragt werden. Andererseits stellt er fest, dass eine attraktive Gemeinde, wie es Hofstetten-Flüh ist, auch im Bereich Kultur, Jugend und Sport einiges bieten sollte. Da dem Ratsgremium kein Konzept vorgelegt wurde, wie die vom Sportkoordinator übernommenen Aufgaben bei Streichung dieser Stelle erbracht werden können, lehnt der Rat den Antrag ab. Gleichzeitig wird die KKJS beauftragt, ein entsprechendes Konzept auszuarbeiten.

### ➤ **Kindergarten „Auf den Felsen“: Dachsanierung**

Die Ziegel des Kindergartendachs weisen eine mangelhafte Qualität auf und müssen ersetzt werden. Bereits im Jahr 2009 wurde deswegen das Norddach mit einer neuen Ziegelsorte eingedeckt. In der Zwischenzeit ist das Süddach ebenfalls sanierungsbedürftig. Die Kommission für öffentliche Bauten und Anlagen hat verschiedene Sanierungsvarianten geprüft. Das südlich ausgerichtete Dach eignet sich hervorragend für die Errichtung einer Photovoltaikanlage. Aus diesem Grund wurden die Kosten für den Bau einer solchen Anlage auf dem Süddach im Budget 2014 aufgenommen.

Im freihändigen Verfahren wurde bei der Firma Solvatec AG, Basel, ein Angebot für eine Indachanlage eingeholt. Diese wird als Erweiterung zur bestehenden Mammutanlage erstellt. Die Sanierung des Kindergartendaches ist in den Schulherbstferien 2014 vorgesehen.

Aufgrund des eingereichten Angebots beauftragt der Gemeinderat die Firma Solvatec AG, Basel, mit dem Bau der Photovoltaikanlage zum Pauschalpreis von CHF 96'000.--.

### ➤ **Lärmimmissionen**

Vermehrt treten Einwohnerinnen und Einwohner betreffs Ruhestörung an den Gemeinderat und die Verwaltung heran. Dies betrifft die unterschiedlichsten Bereiche. Das höchste Gebot des Miteinanders ist Toleranz und gegenseitige



Rücksichtnahme. Die Einhaltung einiger Regeln hilft, Zwiste zu vermeiden. Hilfreicher als Gesetze ist in vielen Fällen gesunder Menschenverstand. Der Gemeinderat nimmt die Anliegen der Bevölkerung ernst und wird Vorschläge erarbeiten, wie die öffentlichen Anlagen genutzt werden dürfen.

#### ➤ **Verlegung der Wasserleitung Hofstetterstrasse bis Mühleweg**

Bei den weiteren Planungsarbeiten „Überbauung Mühleareal“ wurde festgestellt, dass die bestehende Gemeindewasserleitung über die zu bebauende Parzelle führt und verlegt werden muss. Gemäss Art. 693 ZGB hat der Leitungseigentümer für die Verlegungskosten aufzukommen.

Der Gemeinderat beschliesst im Sinne eines Antrages zuhanden der Gemeindeversammlung die Bruttokosten in der Höhe von CHF 185'000.-- in die Investitionsrechnung 2015 aufzunehmen.

#### ➤ **Sanierungsprogramm öffentliche Beleuchtung**

Ab 2015 werden Quecksilberdampflampen verboten, weil sie ineffizient sind und nicht mehr dem lichttechnischen Stand der Technik entsprechen. Dies hat der Bundesrat per Verordnung entschieden. Von diesem Verbot betroffen sind auch Natriumdampf- und Metaldampflampen. Die Werkkommission hat sich in enger Zusammenarbeit mit der EBM intensiv mit dem Ersatz der Beleuchtungskörper entlang der Kantonsstrassen auseinandergesetzt. Die EBM hat im Auftrag der Werkkommission eine Situationsanalyse mit Konzeptpapier erarbeitet. Innerhalb der nächsten drei Jahre werden der Ersatz der Leuchtmittel und die Sanierung der Betonkandelaber vorgenommen.

Der Gemeinderat beschliesst im Sinne eines Antrages an die Gemeindeversammlung die Bruttokosten von CHF 153'000.-- in die Investitionsrechnung 2015 aufzunehmen.

#### ➤ **Überarbeitung Gemeindeordnung**

Im Laufe der Zeit sind bei den verschiedenen Ressorts Aufgaben weggefallen oder hinzugekommen. Bei einigen Ressorts wurde die Professionalisierung vorangetrieben, wie z.B. im Bildungsbereich mit dem Zweckverband Schulen Leimental und dem Sozialwesen mit den gebildeten Sozialregionen. Andererseits wird ein Ressort Energie und Umwelt neu geschaffen.

Aus diesem Grund wurde die heute gültige Gemeindeordnung überarbeitet und vom Amt für Gemeinden anlässlich einer Vorprüfung genehmigt.

Der Gemeinderat verabschiedet die Gemeindeordnung und beschliesst, diese der Gemeindeversammlung im Dezember 2014 zur Genehmigung vorzulegen.

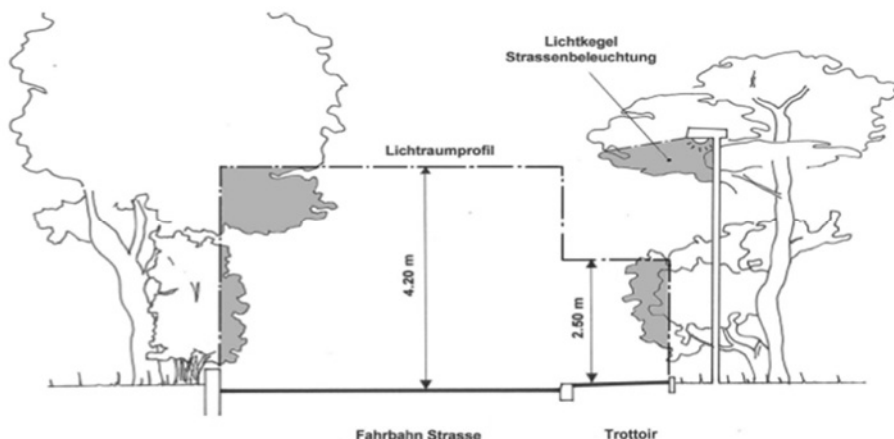
#### ➤ **Sitzungsprotokolle**

Der Gemeinderat beschliesst die Sitzungsprotokolle des Gemeinderates ab Beginn der Amtsperiode 2013/2017 auf der Homepage zu publizieren.

Die Protokolle werden jeweils nach erfolgter Genehmigung durch das Ratsgremium aufgeschaltet. Ausgenommen sind Traktanden, die einem Persönlichkeitsschutz vorbehalten sind.

*Verena Rüger, Gemeindeschreiberin*

## Rückschnitt von Hecken, Sträuchern und Bäumen nicht vergessen!



Das Wachstum ist weitgehend abgeschlossen, aber anfangs September waren noch einige Hecken sichtbar, die einen senkrechten Rückschnitt erfahren müssten.

Es ist Aufgabe der Grundeigentümer grenzüberwachsende Sträucher und Äste regelmässig zurückzuschneiden.

**Bitte achten Sie auf senkrechten Schnitt.**



Falscher Schnitt im Bild!!

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

*Werkkommission*

## Geburtstage

Den **80. Geburtstag** feiern am  
02. Oktober **Brunner Johannes** – Dorneckstrasse 16, Hofstetten  
30. Oktober **Doppler-Higy Anna** – Hutmattweg 7, Hofstetten

Den **90. Geburtstag** feiert am  
03. Oktober **Hägeli-Denz Luise** – Pfarrgasse 8, Hofstetten

Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und Gesundheit.

## Geburten

25. August **Uzun Milan**, Sohn des Teuscher Shanthakumar und der  
Uzun Gülsün, Talstrasse 24, Flüh

Wir gratulieren den Eltern herzlich und wünschen Ihnen viel Freude.

## Trauungen

14. August **Limacher Pascal und Schwarz Sandra**  
Im Katzenstieg 11, 4112 Flüh

Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg.

## Todesfälle

08. September **Waeber René** – Schulweg 32, Flüh

Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.

*Aufgeführt sind alle Zivilstandsfälle, welche wir veröffentlichen dürfen.*

*Einwohnerkontrolle Hofstetten-Flüh*

Lieber Johann

Die Gemeindenachrichten, Hofstetten-Flüh *aktuell*, sind ein grosses Anliegen von Dir, ja, Du warst ursprünglich ihr Initiator. Seit mehr als 12 Jahren arbeitest Du aktiv in der Redaktion mit und schreibst Beiträge zur Geschichte und Kultur sowie zur neueren Entwicklung unserer Wohngemeinde. Im Feuilleton ist hin und wieder sogar ein eigenes Gedicht von Dir zu lesen.

Wir gratulieren Dir herzlich zu Deinem 80. Geburtstag und wünschen Dir alles Gute und hoffen für Dich, dass Du noch lange so aktiv sein kannst.

Danke für Dein grosses Engagement fürs Hofstetten-Flüh *aktuell*.

*Deine RedaktionskollegInnen*

# Jagdgesellschaft Flüh

|                                            |                 |                      |
|--------------------------------------------|-----------------|----------------------|
| Präsident: Bruno Gschwind In den Reben 6   | 4114 Hofstetten | Tel. 061 / 731 21 25 |
| Jagdleiter: Hans Wampfler Hutmattweg 8     | 4114 Hofstetten | Tel. 061 / 731 22 51 |
| Aktuar: Urs John Im Wygärtli 48            | 4114 Hofstetten | Tel. 061 / 731       |
| Kassier: Andreas Doppler Biederthalstr. 47 | 4118 Rodersdorf | Tel. 061 / 731 10 37 |



## Herbstzeit, Jagdzeit

Bereits hat in unseren Breitengraden der Herbst wieder Einzug gehalten. Bekanntlich ist dies die Zeit der lauten Jagden.

Ab 1. Oktober werden im Jagdrevier Flüh an verschiedenen Tagen Treibjagden durchgeführt. Unter vielen Aufgaben welche die Jagdorgane zu erfüllen haben, ist dies für die Bevölkerung die sichtbarste.

Das Jagdrevier 55 besteht aus den drei Gemeinden Hofstetten-Flüh, Bättwil und Witterswil.

Für die Bevölkerung besteht keine Gefahr. Die Jäger sind gut ausgebildet und kennen den Umgang mit Waffen.

An den nachstehend aufgeführten Tagen, werden in jeweils festgelegten Waldabschnitten unseres Revieres, während einer Zeitdauer von ein bis eineinhalb Stunden die Jagdhunde eingesetzt.

Die bejagten Abschnitte werden an markanten Wegabschnitten mit Signalen „Jagd“ gekennzeichnet.

### Jagddaten 2014.

|          |              |
|----------|--------------|
| Mittwoch | 01. Oktober  |
| Samstag  | 25. Oktober  |
| Freitag  | 07. November |
| Samstag  | 15. November |
| Freitag  | 21. November |
| Dienstag | 02. Dezember |
| Montag   | 15. Dezember |

Für Ihr Verständnis und die entsprechende Rücksichtnahme möchten wir Ihnen bestens danken.

Für die Jagdgesellschaft Flüh

*H. Wampfler*



# FORST BETRIEBSGEMEINSCHAFT AM BLAUE

Bättwil



Ettingen



Hofstetten-Flüh



Witterswil



Metzerlen-Mariastein

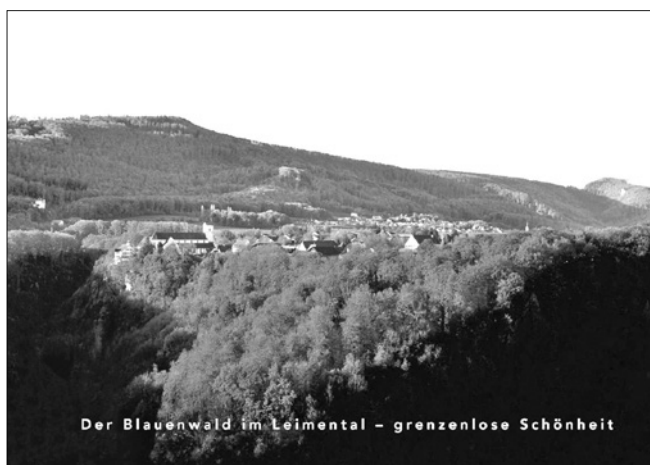


Staatswald Rotberg



Binding  
**Waldpreis**

FBG Am Blauen  
Preisträger 2012



Die **Forstbetriebsgemeinschaft Am Blauen** wurde 2012 aufgrund ihrer ökonomischen, ökologischen und sozialen Leistungen mit dem **Binding-Waldpreis** ausgezeichnet.

Mit einem Teil dieses Preisgeldes hat sie mit dem eindrücklichen Fotobuch:

## **Der Blauenwald im Leimental – grenzenlose Schönheit**

ihren Waldeigentümern, den lokalen Dorf-Einwohnern, sowie den kommenden Generationen eine professionelle Bild-Dokumentation über ihre Wälder und die schöne Landschaft im Hinteren Leimental geschenkt.

Das (90-seitige) Fotobuch liegt an der kommenden Gewerbeausstellung im Foyer der GHL im Oberstufenzentrum („Laubfrosch“) in Bättwil vom 17. – 19. Oktober 2014 am Stand „Wohnen im Hinteren Leimental“ erstmals auf und kann dort zu einem attraktiven Preis gekauft werden.

*Emilio Stöcklin*  
*Präsident der Forstbetriebsgemeinschaft Am Blauen*



## Gottesdienste und Anlässe

- Fr 26.09. 10.30 Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Armin Mettler, im Flühbach  
19.30 Jugendtreff zu Halloween, Melissa Müller
- So 28.09. 10.00 Ökumenisches Jahr: Gottesdienst (s. unten)  
17.00 Orgel- und Streichkonzert, Kammermusik mit unserem Organisten Vincent Bernhardt und dem Barockensemble «Il delirio fantastico». Eintritt frei – Kollekte zu Gunsten der Musiker
- Mi 01.10. 18.30 Roundabout – Streetdance Gruppe, Isabell Reimer
- So 05.10. 18.00 Abendgottesdienst, Pfarrer Michael Brunner
- So 12.10. 10.00 Gottesdienst, zu Gast: Pfarrer Christian Weber
- So 19.10. 11.30 Reitergottesdienst (s. unten)
- Mi 22.10. 18.30 Roundabout – Streetdance Gruppe, Isabell Reimer
- Fr 24.10. 10.30 Gottesdienst mit Eucharistie, Pfarrer Günter Hulin, im Flühbach
- So 26.10. 10.00 Ökumenisches Jahr: Gottesdienst (s. unten)



## Ökumenische Anlässe

- Fr 26.09. 20.00 Taizé-Feier, Einsingen um 19.30 h, St. Johannes-Kapelle Hofstetten
- So 28.09. 10.00 Ökumenisches Jahr: Gottesdienst, zu Gast: Pfarrer Hans Tontsch und die Evang.-Ref. Kirchgemeinde aus Biel-Benken. Pfarrer Michael Brunner
- Di 30.09. 09.00 Bibelteilen, Kirche Witterswil
- Mi 01.10. 14.30 Geschichtenabenteuer für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung bis 29.9. bei Evelyne Standke, Tel. 061 731 14 15 oder Gabi Pollinger, Tel. 061 731 10 66
- So 19.10. 11.30 Reitergottesdienst, auf der Egg, (bei schlechtem Wetter in der Reithalle Neu Weisskirchhof, Biel-Benken) Pfarrer Michael Brunner und Pfarrer Günter Hulin
- Di 21.10. 09.00 Bibelteilen, Kirche Witterswil
- Fr 24.10. 20.00 Taizé-Feier, Kirche Witterswil
- So 26.10. 10.00 Ökumenisches Jahr: Gottesdienst, zu Gast: Pfarrer Frieder Vollprecht und die Herrnhuter Sozietät Basel. Pfarrer Armin Mettler



## Gottesdienste und Anlässe

|    |        |            |                                                                                                                                                                    |
|----|--------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sa | 03.10. | 09.00      | Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, Pfarrkirche                                                                                                                |
| Sa | 11.10. | 18.00      | Eucharistiefeier, Pfarrkirche,<br>Dreissigster für Andreas Obrecht-Stöckli                                                                                         |
| So | 19.10. | 09.30      | Eucharistiefeier, Pfarrkirche                                                                                                                                      |
| Di | 21.10. | 18.15      | Rosenkranzgebet                                                                                                                                                    |
|    |        | 19.00      | Eucharistiefeier mit Jahrzeitmessen, Pfarrkirche                                                                                                                   |
|    |        | 20.00      | Gesprächsabend im Pavillon, Pfarrgasse 20                                                                                                                          |
| Fr | 24.10. | 10.30      | Gottesdienst im Pflegewohnheim Flühbach, Flüh                                                                                                                      |
| So | 26.10. | 10.00      | Gottesdienst zum Ökumenischen Jahr,<br>ökumenische Kirche Flüh                                                                                                     |
| Mo | 27.10. | ganzer Tag | Umzug des Pavillons, von der Pfarrgasse in die<br>Räumlichkeiten des alten Schulhauses in Hofstetten.<br>Das Pfarreisekretariat bleibt den ganzen Tag geschlossen. |

*Inserat*

### Die vertrauensvolle Hilfe im Todesfall:



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

 **061 281 22 32**

#### UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Beratung im Trauerhaus
- Erledigen der Formalitäten
- Erd- und Urnenbestattungen
- Erstellen des Anzeigentextes für Drucksachen und Inserate
- Liefern der Drucksachen
- Schalten der Inserate
- Blumenschmuck für Kirche
- Bestattungsvorsorge

Wir begleiten Sie

**Bruno Koeniger** Metzerlen  
**Willi Wyss** Mariastein

Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis

## Neues katholisches Pfarreizentrum



Kaum strahlt der frisch renovierte Kirchturm in der Pfarrkirche St. Nikolaus in neuem Glanz, dürfen wir bereits über ein neues Projekt der katholischen Kirchgemeinde Hofstetten-Flüh berichten. Am 27. August fand eine ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung statt. Einziges Traktandum war die Abstimmung über das Projekt für ein neues Pfarreizentrum im Haus des ehemaligen Restaurants Sternenberg neben der Pfarrkirche an der Flühstrasse 40. Der Plan des Architekten sowie die Finanzierung des Projektes wurden einstimmig angenommen. Dadurch kann unter Erhaltung der Bausubstanz ein modernes Pfarreizentrum mit Sitzungszimmern, Saal, Büroräumen für die Verwaltung der Pfarrei, ein grosser Raum für die JuBla sowie einer Pfarrwohnung entstehen. Der Umbau soll bis zum vierten Quartal 2015 abgeschlossen sein.

Als Teil der Finanzierung wird der Pavillon an der Pfarrgasse 18 verkauft und per Ende Oktober 2014 geräumt.

Die Kirchgemeinde wird in der Übergangszeit Räumlichkeiten im alten Schulhaus in Hofstetten benutzen können (siehe Bild).



*Schul- und Sitzungsraum im  
1. OG Hauptgebäude*



*Gruppenraum – JuBla im EG-Anbau*

Das Pfarramt sowie die Pfarrwohnung, bleiben jedoch an der Pfarrgasse 20 bis das neue Pfarreizentrum für den Umzug bereit ist.

*Adrian Friedmann, Kirchgemeinderat*



## Mittels einer Mediation zur Konfliktlösung

Wo Menschen zusammenleben und -arbeiten entstehen Konflikte.

Die wenigsten Menschen empfinden solche Spannungen als angenehm, im Gegenteil.

Die Gedanken kreisen immer wieder um das bewusste Thema, man grübelt, ist angespannt, abgelenkt und auch mal wütend.

Mediation ist ein freiwilliges Verfahren

- durch das die Parteien von einer neutralen Person geführt werden, damit diese den Konflikt selbst und einvernehmlich
- auf Basis gegenseitigen Verständnisses für die Zukunft lösen.

Im Unterschied zu Gerichtsverfahren klärt Mediation Konflikte ohne einen Sieger oder Verlierer.

Mediation führt zu Ergebnissen, die von beiden Parteien als gerecht empfunden werden.

Mediation ist eine Chance, wenn die gute, persönliche oder geschäftliche Beziehung zwischen den Parteien fortbestehen soll.

Ich bin ausgebildete Mediatorin und biete Ihnen bei folgenden Konflikten meine Unterstützung an:

Familie / Trennung / Scheidung

Nachbarschaft

Wirtschaft / Arbeitsplatz

Interkulturelle und hocheskalierende Konflikte.

Sandra Eberle In den Reben 16 4114 Hofstetten 076 341 26 50

## Tipp

**Die Gemeinde verkauft via Internet und Schalter «GA-Tageskarten» zu CHF 40.-- (Einwohner), CHF 45.-- (Auswärtige) und zum **halben Preis am Gültigkeitstag ab 09.00 Uhr.**  
Machen Sie Gebrauch davon!**



## Raiffeisen Ferien(s)pass Hinteres Leimental

### Rückblick und Dank

Recht herzlichen Dank, an alle KursanbieterInnen und Sponsoren, ohne die es nicht denkbar wäre, dass unser Ferien(s)pass in diesen Sommerferien bereits zum 4. Mal stattgefunden hat.

Die Angebote wurden wiederum über das Internet direkt gebucht. ([www.ferienpass-leimental.ch](http://www.ferienpass-leimental.ch)). Allerdings war der letzte Zeitpunkt für die Buchung dieses Jahr jeweils der Freitag vor der betreffenden Woche. Dies war administrativ eine grosse Entlastung.

### Der Raiffeisen-Ferien(s)pass 2014 in Zahlen

**63** Angebote in **6** Wochen mit **37** ehrenamtlichen KursanbieterInnen über **230** verkaufte Ferienpässe und über **590** teilnehmende Kinder in den Kursen ... sind die Eckdaten des diesjährigen Ferien(s)passes.

Diese Zahlen sind für uns ein Zeichen, dass der Ferienpass ein Bedürfnis ist und wir dran bleiben sollen ☺

Natürlich sind wir offen für Verbesserungsvorschläge und bitten Sie, uns diese per Mail mitzuteilen ([info@ferienpass-leimental.ch](mailto:info@ferienpass-leimental.ch)).

Wir freuen uns, dass der Raiffeisen-Ferien(s)pass hinteres Leimental auf so grosses Interesse stösst.

**Aber bevor wir uns ans Programm 2015 machen können, suchen wir noch tatkräftige Unterstützung für unser Team.**

**Interessierte melden sich bitte unter [info@ferienpass-leimental.ch](mailto:info@ferienpass-leimental.ch)**

Falls Sie Interesse haben selber ein Angebot anzubieten, melden Sie sich bitte ebenfalls unter oben genannter Mail-Adresse.

***Ferien(s)pass-Team 2014***

*Sandra Gschwind, Babs Küry,  
Maria Lyrer, Eve Meier, Sibylle Strebel*

**Jugendarbeit Solothurnisches Leimental**

c/o evangelisch reformierte Kirchgemeinde

N. Studer M. Müller, Buttiweg 28, 4112 Flüh

T: 061 731 3836 – N: 077 420 2346

M: 079 109 3060 – info@jasol.ch

**Die JASOL hat ein neues Gesicht****Liebe JASOL Kontakte**

Seit Montag 01. September arbeitet Melissa Müller mit einem 60% Pensum für die JASOL. Sie studiert an der Fachhochschule Nordwestschweiz Soziale Arbeit im Modus studienbegleitende Praxisausbildung.

Nach der Ausbildung als Möbelschreinerin hat Meli ein Jahr lang auf einem Robinsonspielplatz gearbeitet und anschliessend die Berufsmatur Richtung Soziales und Gesundheit erlangt.

In Bättwil aufgewachsen kennt Meli die Situation im Solothurnischen Leimental aus dem FF. Auch in der offenen Jugendarbeit wirkt sie schon seit längerem immer wieder mit. So war sie beim Projekt «Jugendraum Bättwil/Witterswil» beteiligt, hat den Theaterverein «Jou Jetzä» ins Leben gerufen und sich im OK der ersten Leimentaler JugendTAGE 2012 engagiert.

Mit dem Ausbildungsbeginn von Meli stösst auch Metzerlen-Mariastein als fünfte Gemeinde zur offenen Jugendarbeit – Herzlich willkommen!

**Neue Mail Struktur und telefonischer Erreichbarkeit**

Durch die Erweiterung der Jugendarbeit mit einer Auszubildenden wurde es nötig auch die Mailstruktur und Telefonnummern der JASOL anzupassen.

Neu gelten folgende E-Mailadressen:

|                |                                                    |                                                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Melissa Müller | <a href="mailto:meli@jasol.ch">meli@jasol.ch</a>   | <a href="mailto:melissa.mueller@kgleimental.ch">melissa.mueller@kgleimental.ch</a> |
| Beide          | <a href="mailto:info@jasol.ch">info@jasol.ch</a>   | <a href="mailto:jugendarbeit@kgleimental.ch">jugendarbeit@kgleimental.ch</a>       |
| Niggi Studer   | <a href="mailto:niggi@jasol.ch">niggi@jasol.ch</a> | <a href="mailto:niklaus.studer@kgleimental.ch">niklaus.studer@kgleimental.ch</a>   |

**Telefonische Erreichbarkeit:**

|                |              |
|----------------|--------------|
| Melissa Müller | 079 109 3060 |
| Beide          | 061 731 3836 |
| Niggi Studer   | 077 420 2346 |

Ich freue mich über den Beginn einer neuen Ära der Jugendförderung im Solothurnischen Leimental und auf weiterhin viel spannende Kontakte!

Niggi Studer

Jugendarbeiter, JASOL



Jugend ist ...

**JASOL**   
 ... was du daraus machst!

## MittagsTreff für Jung und Junggebliebene.

### Was ist eigentlich ein Senior oder eine Seniorin?

Der Ursprung im Lateinischen bedeutet: der Ältere. Im alten Rom hat sich im Laufe der Zeit eingebürgert, unter „Senior“ Menschen im Bereich 45-60 Jahre zu verstehen. Wer noch älter war, galt als „senex“, was etwa so viel heisst wie: Greis.

Heute wird bei uns der Begriff Senior nach oben nicht mehr begrenzt.

Im Sport spielt ein Fussballer von 30 Jahren bei den Senioren mit. Gemessen an der Lebenserwartung ist er noch jung, gehört aber verglichen mit dem Gesamtfeld der Aktivistportler eher zu den „Altbewährten“. Im Gegensatz gibt es Seniorenzeitschriften für Menschen von 50 Jahren aufwärts.

Ein subjektiver Vergleich ob jung oder alt spielt also immer etwas mit.

Die Grundcharaktere im Seniorenalter sind genau so bunt gemischt wie bei den Jüngeren, ebenso die Wesensart und die Lebensweise.

Dennoch haben viele Senioren einiges gemeinsam. Oft nehmen sie den Alltag etwas gelassener und empfinden nicht mehr den Druck, sich an jede neue Entwicklung anzuhängen. Sie haben jahrelange Erfahrungen und können gut abschätzen, was für sie praktisch und sinnvoll ist.

Meistens steht man nicht mehr im Berufsleben und der Kontakt ist daher schnell eingeschränkt. Wenn dann auch noch der Lebenspartner nicht mehr unter uns weilt, kann schon eine gewisse Vereinsamung stattfinden.

Das muss aber nicht sein!

Alle Senioren/Innen, ob jung ob alt, haben die Möglichkeit sich an unserem beliebten MittagsTisch anzumelden. Dieser findet jeweils am 2. Freitag im Monat statt und wird immer im Hofstetten-Flüh *aktuell* publiziert.

Unser Team besteht zurzeit aus 10 Personen. Gemeinsam versuchen wir einen interessanten und abwechslungsreichen MittagsTreff in einem unserer Restaurants in Hofstetten-Flüh, zu gestalten. Wir alle arbeiten ehrenamtlich und freuen uns sehr, etwas Sinnvolles für unsere Mitmenschen zu tun.

Welche Glaubensrichtung, welche politische Verbindung ist bei uns nicht von Bedeutung.

Sie sind alle herzlich willkommen am Mittagessen teilzunehmen und die Zeit im Kreise unserer Gäste, zu geniessen. Ausserdem versuchen wir interessante Gäste einzuladen, welche kleine Vorträge über spezielle Thema halten, oder uns mit Musik begleiten. Damit wir diese Leute, auch zum Essen einladen können, wird am Ende unseres MittagsTreffs ein Sparschweinchen die Runde machen. Für einen kleinen Unkostenbeitrag ist die Organisation sehr dankbar und Sie garantieren sich selber, immer wieder einen speziellen und unterhaltsamen MittagsTreff.

Sind Sie neugierig geworden?

Dann melden Sie sich ganz einfach an und lassen Sie sich überraschen, welche belebende Begegnungen auf Sie warten.

Ich freue mich auf Sie und bis bald

*Marlies Mittner Gasser*



physiotherapie am birsig

sabina  
wiederkehr

fraumattenstrasse 5a  
4105 biel-benken  
061 721 45 24

## Praxiseröffnung

Als diplomierte Physiotherapeutin mit langjähriger Berufserfahrung eröffne ich per **Ende September 2014** in Biel-Benken\* eine Praxis. Gerne behandle ich Sie nach Operationen sowie bei rheumatischen und orthopädischen Beschwerden. Zudem steht ein Raum für medizinische Trainingstherapie zur Verfügung.



Zu meinen Fachgebieten zählen:

- Klassische Physiotherapie
- Analytische Biomechanik
- Medizinische Trainingstherapie
- Akupunkturmassage nach Radloff
- Medizinische Massage

Es würde mich freuen, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Anmeldungen werden ab Mitte September entgegengenommen

**Tag der offenen Tür: Samstag, 25. Okt. 2014, 10 bis 15 Uhr**

\*vis-à-vis Bushaltestelle Benken Brücke

## Gesucht

**Helfer und Helferinnen** für die Seniorenadventsfeier  
am 11. Dezember 2014

Der Service erfolgt durch die Arbeitsgruppe 50+

Bitte melden bei der Kommission für Kultur, Jugend und Sport (KKJS)  
Carmen Traversa, 061/753 13 00 oder [treuhand@oct.ch](mailto:treuhand@oct.ch)

FDP.Die Liberalen Hofstetten-Flüh

### Voranzeige

FDP.Die Liberalen werden zur Mitgliederpartei.

**Gründungsversammlung**  
**am Montag, 17. November 2014 19:30 Uhr**  
**im Restaurant Rose, Flüh.**

**Alle liberal denkenden Einwohnerinnen und Einwohner sind**  
**unverbindlich eingeladen. Reservieren Sie das Datum!**

### Inserat

**Für die familien- und schulergänzende  
Kinderbetreuung im hinteren Leimental**

**KITA**   
**kunterbunt**

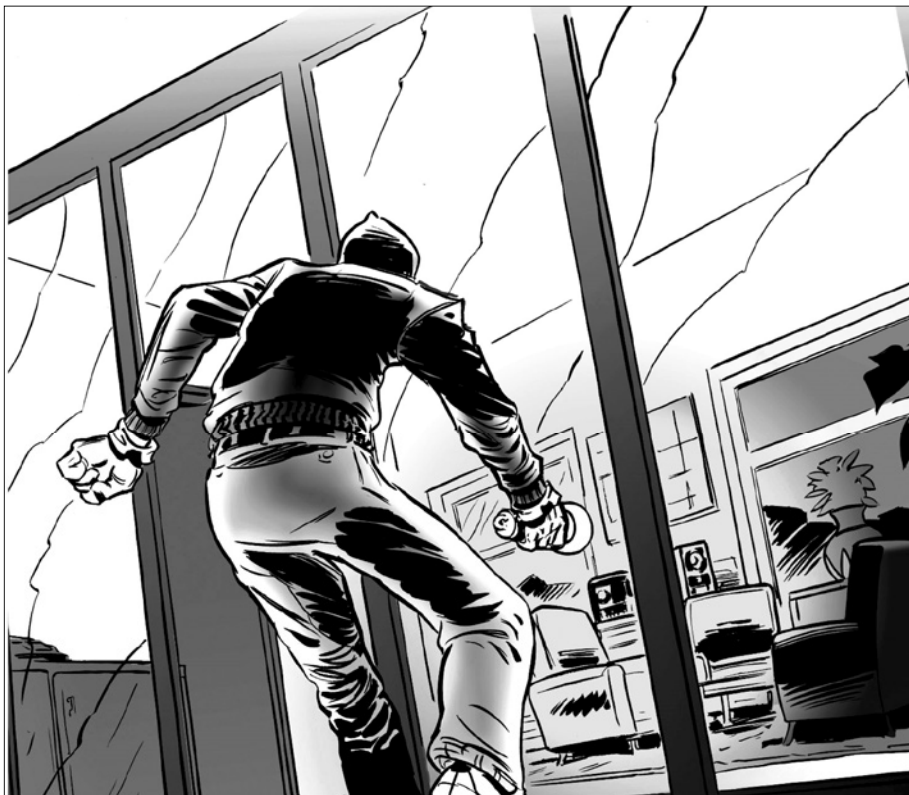
Wir haben Montag – Freitag von 07:00 –  
18:00 Uhr für Sie geöffnet.

Unser Team kümmert sich liebevoll um Ihr Kind.

Wir bieten Halbtages- u. Ganztagesbetreuung, sowie einen Mittagstisch an.

Gerne können Sie bei uns vorbei kommen um uns persönlich kennen zu  
lernen und um die KiTa zu besichtigen.

**KiTa Kunterbunt, J. Schumacher, Ettingerstrasse 28, 4114 Hofstetten**  
**[info@kitakunterbunt.ch](mailto:info@kitakunterbunt.ch) / [www.kitakunterbunt.ch](http://www.kitakunterbunt.ch)**



## Hofstetter und Flühner. Wir haben etwas gegen Einbrecher.

Wir sind Spezialisten für Einbruchschutz und sorgen dafür, dass Sie ruhig schlafen können. Sprechen Sie mit uns. Expertise gratis. Anruf genügt!  
Telefon 061 686 91 91. [www.einbruchschutzBasel.ch](http://www.einbruchschutzBasel.ch)



Einbruchschutz + Schreinerei  
Robert Schweizer AG  
Oetlingerstr. 177, 4057 Basel  
Tel. 061 686 91 91

**(BSD)**

Einbruchschutz + Beschläge  
BSD Beschläge Design AG  
Reinacherstr. 105, 4053 Basel  
Tel. 061 755 30 00



## Kulturwerkstatt Hofstetten-Flüh

Flühstrasse 30, 4114 Hofstetten

### Hofstetten-Flüh gestern und heute

Sonntag, 5. Oktober 2014, 14 bis 17 Uhr

Es wird Süssmost gepresst und „frisch ab Presse“ angeboten.



Viele Fotos, Postkarten und Texte sowie historische Grenzpläne und neuere Katasterpläne zeigen die Entwicklung unserer Gemeinde in eindrucksvoller Weise auf.

Die Ausstellung wird durch alte Wagen, darunter den einzigen erhaltenen Leiterwagen der Gemeinde ergänzt.



Die Ausstellung ist am Sonntag, den 2. November, zum letzten Mal geöffnet.

Für Gruppen ist der Besuch auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich.

(Telefon 061 731 25 61 oder [vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch](mailto:vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch))

### Inserat

Wir empfehlen uns für kompetente Beratung sowie saubere, fach- und termingerechte Malerarbeiten



Büro Hofstetten • Tel. 061 733 10 10 • Fax 061 733 10 11

Schulgasse 21 • 4105 Biel-Benken • [www.ettlin-maler.ch](http://www.ettlin-maler.ch) • [ettlin.maler@bluewin.ch](mailto:ettlin.maler@bluewin.ch)



# Chumm und lueg C + L 1



## Erste Wanderung im Oktober

**Mittwoch 8.Oktober 2014** Wanderleiter: Werner Spengler  
**Tageswanderung**

|                     |                       |                   |               |
|---------------------|-----------------------|-------------------|---------------|
| <b>Treffpunkte:</b> | Flüh Bahnhof 8.30     | Hofstetten Kirche | 8.35          |
| <b>Hinfahrt:</b>    | Flüh ab 8.43 Bus 68   | via Hofstetten ab | 8.46          |
|                     | Frick - Staffelegg an | 10.35             | <b>Zone 8</b> |

**Wanderroute:** Staffelegg-Benkerjoch-Stockmatt-Densbüren  
**Wanderzeit:** 3h inkl. Pause 95↗ 238↘

**Z'Vieri:** Restaurant zur Pinte Densbüren  
**Heimweg:** Densbüren-Frick-Basel-Hofstetten-Flüh

## Zone 8

## Gutes Schuhwerk und Wanderstöcke empfohlen!

**Ohne U-Abo oder Halbtax lohnt sich ab 8 Zonen eine Tageskarte zu lösen**

# Chumm und lueg C + L 1



## Zweite Wanderung im Oktober

**Mittwoch 22.Oktober 2014** Wanderleiter: Roman Gallati

**Treffpunkte:** Flüh Bahnhof 11.50      Hofstetten Kirche 11.55  
**Hinfahrt:** Flüh 12.04      ab Bus 69 via Hofstetten ab 12.08  
**Zone 2**

**Achtung BUS Challhöchi einsteigen!**

**Wanderroute:** Challhöchi – Schützenhaus Burg  
**Wanderzeit:** 2.30h inkl. Pause 65👉 236👈  
**Z`Vieri:** Fondue-Plausch in geheizter Schützenstube  
**Heimweg:** ca. 20. Min. bis Bushaltestelle Burg  
 Burg – Flüh – Hofstetten

## Zone 2

## Für alle Jung und Junggebliebene ein ganz spezieller MittagsTreff Hofstetten-Flüh



### Oekumenische Kirche, Flüh „Komm und sei Du unser Gast“

**Freitag, 10. Oktober 2014  
ab 11.30 Uhr**

3-Gang Menu à Fr 18.00, exkl. Wein  
(Mineralwasser und Kaffee sind offeriert)

An- oder Abmeldungen nehme ich gerne entgegen:  
Marlies Mittner Gasser – Tel. 061 733 04 35

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### *Inserat*

#### **Neue Beckenbodenkurse – 6 Lektionen à 1 ½ Std.**

|                   |                                                       |                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|
| Kurs 1 Donnerstag | 23.Okt / 30.Okt / 6.Nov /<br>20.Nov / 27.Nov / 11.Dez | 19.30 h - 21.00 h         |
| <b>im Studio</b>  | <b>Fit-und-Form</b>                                   | <b>Steinrain 29, Flüh</b> |
| Kurs 2 Freitag    | 24.Okt / 31.Okt / 7.Nov /<br>21.Nov / 28.Nov / 12.Dez | 19.30 h - 21.00 h         |
| <b>im</b>         | <b>Gemeindesaal</b>                                   | <b>Rodersdorf</b>         |

Weitere Infos finden Sie unter [www.beckenboden.com](http://www.beckenboden.com) und [www.fit-und-form.ch](http://www.fit-und-form.ch)  
Kursleitung: Marlies Campana, Unterricht nach der Methode BeBo Gesundheitstraining Schweiz  
Auskünfte und Anmeldung 061 731 28 32; 079 475 93 82; Mail: [marliescampana@hotmail.com](mailto:marliescampana@hotmail.com)



## Einladung Hauptübung

Sehr geehrte Damen und Herren  
Liebe Kinder

Auch dieses Jahr wollen wir Sie wieder einladen, an unserer Hauptübung teilzunehmen. Die diesjährige Übung steht unter dem Motto:

### „Kommandowechsel“

Das Hauptereignis dieses Jahr ist sicher der Kommandowechsel. Nebenbei findet natürlich auch wieder eine Einsatzübung statt, bei der die Damen und Herren ihr Können unter Beweis stellen werden.

Der abtretende und der neue Kommandant wissen anschließend sicher noch einiges zu berichten.

Wir treffen uns bei jedem Wetter am:

**Samstag, 18. Oktober 2014**  
**um 15.00 Uhr beim Feuerwehrmagazin in Hofstetten**

Besten Dank für Ihre Teilnahme.

*Das Feuerwehrkommando*

*Inserat*

LICHT+BLICK  
PRIVATE PFLEGE

Wir respektieren das Leben und  
den  
Menschen als einmalig und wertvoll.

**Wir pflegen Sie so, wie auch wir gepflegt werden wollen.**

Im Mittelpunkt unserer Pflege steht der Mensch mit seinen individuellen Bedürfnissen.

Lichtblick Private Pflege und Betreuung GmbH

info@lichtblickprivatepflege.ch | M +41 79 501 84 27 | www.lichtblickprivatepflege.ch

**Galerie JetztOderNie**

**Talstrasse 57 - 4112 Flüh**

## **Sonntagsbrunch, 19. Oktober 2014 ab 10 Uhr**

Das Trio Moonshiner mit Tobias Hügin, Nadine Koller und Samuel Heller spielt und singt alte und neue Folksongs.

Das vollbeladene Frühstücksbüffet wird, wie immer, auf die Gäste warten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und werden wieder unser Bestes geben.

Frühstück und Musik: Fr. 28.--, Kinder je nach Grösse.

Reservation: 061 721 22 89 / [info@pia-brodmann.ch](mailto:info@pia-brodmann.ch)

## **Jass -Turnier, Samstag, 25. Oktober 2014, 14 Uhr**

Anmeldung: Urs Stöcklin Tel. 061 731 10 43

### *Inserat*

**DRESS-CODE**  
SECONDHAND  
SHOP

**Neu in Witterswil**  
First- und Secondhand-Laden!

«Wir führen **Kleider, Taschen, Schuhe** und **Accessoires**»  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Offen: jeden Mittwoch und Donnerstag ab 15 Uhr  
an der Bättwilerstrasse 5 in 4108 Witterswil

Auch nach Vereinbarung unter: 079 300 42 52



Willkommen zum Gesprächsabend

# Suizid Exit

Wir diskutieren

**am Dienstag, 21. Oktober 2014 um 20 Uhr**  
**im alten Schulhaus**

Herzliche Einladung im Namen des Pfarreirats:  
Monika Stöcklin-Küry und Gustel Schultheiss

---

# Taizé

## GETRAGEN

**Freitag, 26. September 2014, 20 h**

Einsingen um 19.30 h mit Vinzenz Grossheutschi  
St. Johannes-Kapelle Hofstetten

Musikalische Begleitung: ad-hoc-Chor

*Ökumenische Vorbereitungsgruppe: Franziska Friedmann, Cornelia Hasenfratz und Monika Stöcklin-Küry*



## Geführter Rundgang in der Barfüsserkirche

(Historisches Museum Basel)

am Mittwoch, 22. Oktober 2014  
von 16.00 – 17.00 Uhr

„Highlights der Sammlung“

*Die gotische Bettelordenskirche beherbergt das Historische Museum Basel schon seit seiner Gründung im Jahr 1894. Unterdessen ist die Barfüsserkirche das Haupthaus des Historischen Museums Basel, das mit seinen vier Häusern als das bedeutendste kulturhistorische Museum am Oberrhein gilt. Der Fokus der Dauerausstellung im Museum für Geschichte liegt auf der historischen Identität von Basel an der Schnittstelle der Kulturen der Schweiz, Deutschlands und Frankreichs. Die Highlights der Sammlung – der Basler Münsterschatz, die Fragmente des Basler Totentanzes, die spätmittelalterlichen Bildteppiche oder das Amerbach-Kabinett – zählen zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt. Auch das reiche archäologische Erbe der Region, das bis in die Zeit der Kelten zurückreicht, ist dargestellt. Anhand ausgewählter Themen und Kapitel lädt das Museum für Geschichte zu einer abwechslungsreichen Promenade durch die Basler Stadtgeschichte ein.*

Wir treffen uns kurz vor 16.00 Uhr vor dem Eingang der Barfüsserkirche und können gerne anschliessend noch zusammen etwas trinken gehen.

**Kosten:** CHF 15.00 (Eintritt und Führung)

Haben wir Sie gluschtig gemacht? Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter:  
Tel. 061 731 36 71 (Alexandra Tütsch) oder 079 319 60 45 (Gabriela Gschwind)



# Herbstfest



**KiTa Kunterbunt**

**Am Samstag 25. Oktober 2014  
von 10:00 – 15:00h**

**Wir laden Sie herzlich ein mit uns zu feiern.  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt;**



*Kürbissuppe  
Wienerli mit Brot,  
diverse Getränke*



*und ein feines Kuchenbuffet.*

**Die Kinder dürfen bei uns gerne:**



*ein herbstliches Windlicht basteln,  
sich schminken lassen,  
ein Igelbrot backen*



*oder auch gerne eine Aufführung vom  
„Kasperli“ genießen.*

**(10:30 h / 11:30h / 13:00 h / 14:00h)**



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

**Ihr KiTa Kunterbunt Team**



# Rodersdorfer Chor

## «PASQUALINO»

Oper von David Wohnlich  
Turnhalle Rodersdorf



Dienstag, 28. Oktober 2014  
Mittwoch, 29. Oktober 2014  
Donnerstag, 30. Oktober 2014  
Freitag, 31. Oktober 2014  
Beginn jeweils 20.00 Uhr

Solisten:

Barbara Schneebeil (Norina)      Christa Mosimann (Notarin)  
Sebastian Mattmüller (Ernesto)      Florian Engelhart (Pasqualino)

Chor und ein kleines Orchester

Leitung: Jürg Mosimann

Regie: Niggi Ullrich

Diese Oper ist eigentlich eine Persiflage auf die «klassische» Oper (*Don Pasquale* von Gaetano Donizetti), die wie keine alles hat, was eine erfolgreiche oder wenigstens beliebte Oper ausmacht: viele Chöre, Solisten/-innen in allen Lagen, Komik, Dramatik, Herzscherz und ein Happyend mit einem tollen Finale.

Erwachsene CHF 25.00 / Jugendliche, Studenten, Azubi CHF 15.00

Reservationen: [inge.pesenti@bluewin.ch](mailto:inge.pesenti@bluewin.ch)

Oder ab 18. Oktober 2014 unter 061 731 26 86

Abendkasse ab 19.30 Uhr





## WIR ZIEHEN UM!



Wir freuen uns, Sie bald in den neuen Räumlichkeiten der Ludothek begrüßen zu dürfen. Nach den Herbstferien finden Sie uns neu im alten Schulhaus in Hofstetten. Das tolle Angebot der Ludothek wird in den neuen Räumen übersichtlich präsentiert und es macht richtig Lust, darin rum zu stöbern. Kommen Sie vorbei!

### **Neueröffnung: 29. Oktober 15.00 bis 18.00 Uhr**

Alle sind herzlich eingeladen. An diesem Nachmittag wird auch Kaffee und Kuchen angeboten. In der ersten Woche nach den Herbstferien bleibt die Ludothek geschlossen.

**Neue Öffnungszeiten:** ab dem 30. Oktober ist die Ludothek jeden Mittwoch und Donnerstag von 16.00 – 18.30 Uhr geöffnet.

Bei allen, die uns beim Malen, Hämmern, Montieren und Demontieren, Einrichten und Zügeln mit Rat und Tat geholfen haben und noch helfen werden, bedanken wir uns recht herzlich. Wir dürfen eine tolle Unterstützung von vielen Seiten erleben.



Das Kindertheater Flüh präsentiert:

## Adel ohne Tadel

Eine Krimikomödie aus dem Mittelalter  
Isabell und Andreas Herzog

Samstag, 8. November 2014, 19.00 Uhr

Sonntag, 9. November 2014, 15.00 Uhr

In der Turnhalle der Primarschule Flüh, Schulweg 17, 4112 Flüh

### Inserat

**Med. Klassische Massage**

**Manuelle Lymphdrainage**

**Bindegewebssmassage**

**Fussreflexzonenmassage**

#### Massage-Praxis

Brigitta Reifschneider

Med. Masseurin FA

(von Krankenkassen anerkannt)

Neuer Weg 35, 4114 Hofstetten

Telefon 061 731 11 30



Gratisplattform für Kleininserate für nicht kommerzielle Angebote.  
(siehe Richtlinien «Aktuell» [www.hofstetten-flueh.ch](http://www.hofstetten-flueh.ch))

Gratis abzugeben:

|       |
|-------|
|       |
|       |
|       |
|       |
| Name: |
| Tel.: |

Gesucht:

|       |
|-------|
|       |
|       |
|       |
|       |
| Name: |
| Tel.: |

Inserat

## **GIPSEN – ISOLIEREN – VERPUTZEN**

**Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!**

**Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.**

**OSER GIPSER AG**

**4114 Hofstetten**

**Tel. 061 731 28 24**

## Agenda September / Oktober 2014

- 24.-27.09. ex/ex-Theater «Eine für alle» Bahnhofplatz Rodersdorf  
26. Kinderkleiderbörse in der Ökumenischen Kirche  
26. Taizé-Feier mit ad hoc Chor in der Johanneskapelle  
27. Schulhauseinweihung und Verleihung Energiestadt-Label  
28. Abstimmungssonntag  
28. Gottesdienst im Ökumenischen Jahr  
29. Häckseln Hofstetten  
29. Grobsperrgut
- 05.10. Kulturwerkstatt: Hofstetten-Flüh gestern und heute  
08./22. Wandergruppe «Chumm und lueg»  
10. MittagsTreff Hofstetten-Flüh in der Ökumenischen Kirche  
17.-19. Gewerbeausstellung im OZL  
18. Feuerwehr Hauptübung beim Feuerwehrmagazin  
19. Galerie JetztOderNie: Sonntagsbrunch  
21. Gesprächsabend im alten Schulhaus  
22. FG: Rundgang in der Barfüsserkirche  
25. Herbstfest in der KITA Kunterbunt  
25. Galerie JetztOderNie: Jassturnier  
26. Gottesdienst im Ökumenischen Jahr  
27. Häckseln Flüh  
28.-31. Opernaufführung in der Turnhalle Rodersdorf  
29. Ludothek: Neueröffnung im alten Schulhaus

### Redaktionsschluss für die November-Ausgabe Nr. 11/2014

(Beiträge an [aktuell@hofstetten-flueh.ch](mailto:aktuell@hofstetten-flueh.ch))

### Freitag, 10. Oktober 2014



#### GRAFISCHES SERVICE-ZENTRUM

#### Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte

Aumattstrasse 70–72 · Postfach · CH-4153 Reinach 1

Telefon +41 61 755 77 77 · Fax +41 61 755 71 21 · [info@wbz.ch](mailto:info@wbz.ch) · [www.wbz.ch](http://www.wbz.ch)